

LE JOURNAL
DES GYMNASTES



montreux
GYM

MONTREUX - GYM

NOVEMBRE - DECEMBRE 5 / 1994-95 No 139

BULLETIN OFFICIEL DE LA FSG MONTREUX

Paraît 6 fois par année

Rédacteur responsable : Pierre GEX tél. 963 06 17

FEDERATION SUISSE DE GYMNASTIQUE

Section de Montreux

CCP 18 564-8 Vevey

Président d'honneur :

Florian GRET

963 42 23

Avenue des Planches 6 bis, 1820 Montreux

Président central :

Francis DEPALLENS

963 63 40

Avenue des Alpes 22, 1820 Montreux

Vice-président :

André BLANC

963 02 11

Rue Industrielle 30, 1820 Montreux

Président technique :

Cédric BLANC

968 22 44

La Renardière C, 1847 Rennaz

Présidente sous-section des dames :

Christiane FUHRER

963 17 42

Chemin du Rossillon 45, 1820 Montreux

Caissier :

Yves DEPALLENS

963 70 59

Avenue des Alpes 22, 1820 Montreux

Secrétaire :

Judith BRON

921 04 45

Avenue Gustave Doret 22, 1800 Vevey



phenix
assurances



*Parce qu'aujourd'hui tout
est question d'équilibre,
nous vous permettons, grâce à
des prestations performantes, de garder celui de votre budget.*

Avenue Vinet 17 - 1815 CLARENS - Tél. 021 / 964 62 91 - Fax 021 / 964 75 52

L'UBS Montreux valorise vos valeurs



Extrait d'une œuvre picturale à l'UBS Montreux exécutée
par les élèves du collège de Montreux-Est.

Réussir ensemble.



HORAIRE DES ENTRAÎNEMENTS

Groupe	Jour	Heure	Lieu	Moniteurs/trices	Tél.
Minis-gyms 4 - 5 ans	lundi	16h00/17h00	Etraz	<u>Yvette DEPALLENS</u> Margrit BLANC	963 63 40 963 02 11
Ecole de base 5 - 7 ans (dès la 2e enfantine)	mardi	17h30/19h00	Vernex	<u>Thierry BLANC</u> Doris TREGLIA Maria CALVO Anne DEPALLENS	963 02 11 961 23 21 963 69 18 025/35 19 38
Agrès 8 - 10 ans	lundi	18h00/19h30	Mx-Est	<u>Fabienne PHILIPONA</u>	961 22 41
	mercredi	18h00/19h30	Vernex	<u>John BERTHOUD</u>	963 19 86
Agrès 11-16 ans	mardi	18h00/20h00	Mx-Est	<u>Andrea RYCHTECKY</u>	922 11 76
	jeudi	18h00/20h00	Mx-Est	Simona RYCHTECKY	963 12 80
	vendredi	17h30/20h30	Omnisp	Caroline MEYER Céline BAETZ	963 28 55 963 54 47
Artistiques filles	Responsable administratif chorégraphe			André GRUAZ Janet HELD	944 51 62 963 72 60
	lundi	17h30/20h00	Omnisp	Nicola VACCHINI	963 28 55
	mercredi	17h00/20h00	Mx-Est	Nicoletta DESSENA	961 22 19
	jeudi	17h30/20h00	Omnisp	Janine BERTSCHY	944 91 22
	samedi	08h00/12h00	Mx-Est		
Artistiques garçons	mardi	17h30/20h00	Omnisp	Emmanuel DEMARTINI	922 34 07
	mercredi	16h00/19h30	Omnisp	Gilles REPOND	963 25 70
	vendredi	17h30/20h30	Mx-Est	Stéphane THELIN	963 19 83
	samedi	09h00/12h00	Omnisp		
Actives	mardi	20h00/22h00	Mx-Est	Franca DEMARTINI Isabelle BLANC	922 34 07 968 22 44
Actifs	lundi	20h00/22h00	Vernex	Laurent DEMARTINI	963 86 24
	mercredi	20h00/22h00	Mx-Est	Yves DEPALLENS Nicoletta DESSENA	963 70 59 961 22 19
Dames	jeudi	20h30/22h00	Mx-Est	Henriette VALLOTTON	960 26 81
Dames, volley-ball	lundi	20h15/22h00	Mx-Est	Nathalie CHAPUIS	961 17 50
Séniors	mardi	20h00/22h00	Vernex	Michel DEY	922 94 62

PAUL FRANCHINI**VINS**

Livre tous les jours à domicile

Tél. (021) 963 28 32

Peter Leibundgut**TAPISSIER-DÉCORATEUR
POSEUR**2, av. Rousseau - 1815 Clarens
Tél. (021) 964 48 51W. HEDIGER
AV. DES ALPES 70
CH - 1820 MONTREUX
TÉL. (021) 963 59 09**Willy's**
SPORTS
MONTREUX**ACTIONS Fr. 15.-**
avec gravureAv. des Alpes 42
1820 Montreux
Tél. (021) 963 31 63

SANITAIRE
CHAUFFAGE
FERBLANTERIE **TOITURES**
021/964.11.21
RUE DU LAC 124 **1815 CLARENS**
H. Giovanna S.A.

multer S.A.
Matrise la Glérole**OPTIQUE
PHOTO
CINÉ
VERRES
DE
CONTACTS****Tél. (021) 963 38 23**
1820 MONTREUX - Grand-Rue 22**RICHARD PLETSCHER**
ÉBÉNISTESpécialiste du traitement des
surfacesRue du Collège 8 - 1815 Clarens
Tél. (021) 964 56 69

PARTOUT PRÈS DE CHEZ VOUS



**BANQUE CANTONALE
VAUDOISE**

SIÈGE RÉGIONAL:
MONTREUX

Tél. 963 64 54

SUCCURSALES:

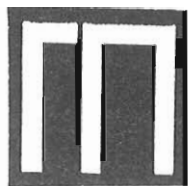
CLARENS

Tél. 964 54 51

VILLENEUVE

Tél. 960 41 41

J. Jimenez



Atelier de
**RÉALISATIONS
MÉTALLIQUES**

1816 Chailly-Montreux
Tél. 021/964 48 12-13

CAFE-RESTAURANT
ET CAVE DES VIGNERONS

RACLETTE - FONDUE
FONDUE BACCHUS
ENTRECÔTE DU VIGNERON

M. Repond-Borcard
Rue Industrielle 30 - 1820 Montreux
Tél. (021) 963 25 70

Franco Papi

Linols, tapis collés et tendus
Plastiques en tous genres

Taux 2 - 1820 MONTREUX
Tél. (021) 963 47 14



Coutellerie

L. LORENZI

Grand'Rue 64 - 1820 Montreux
Tél. (021) 963 10 17

Kramer

MONTREUX VEVEY LAUSANNE
PAPETERIE - COPY CENTRE
MACHINES ET MEUBLES DE BUREAU
INFORMATIQUE
TÉL. (021) 963 53 53

BOULANGERIE - PÂTISSERIE
TEA-ROOM

LILIANA

Spécialité de croissants
parisiens



Cycles Rochat-Sport

Le vélo de haute qualité
Compétition ou Gentleman

Rue de la Gare 5 - 1820 Montreux - Tél. (021) 963 57 41

H. ROCHAT

mécanicien officiel de l'équipe «Peugeot»

Cyclomoteurs Vespa, Ciao, Kreidler et Allegro

Soirée annuelle
26 novembre 1994

Que peut-il arriver de pire au chroniqueur de service d'être contraint de relater une soirée où la qualité des présentations figure aux abonnés absents, mais où il faut bien quand même dire le minimum, sans vouloir faire de peine à personne?

Je n'en sais fichtre rien, mais ce dont je suis certain c'est qu'actuellement ce genre de situation est parfaitement inconnue des gymnastes montreusiens. Car à Montreux, il faut faire attention à ne pas faire un usage abusif des qualificatifs et des superlatifs qui seraient pourtant parfaitement justifiés. Et oui, c'est bien de cela qu'il s'agit et si j'ai peut-être fait un peu peur au début de mon compte-rendu, c'est simplement dans le but de changer pour une fois la formule et de faire ressortir la différence entre une soirée "annuelle normale" et un spectacle de choix que présentent nos gymnastes, du plus petit jusqu'au plus grand. Car à Montreux si la formule change dans le thème, la forme elle reste immuablement présente.

Maintenant, il est temps de revenir aux choses concrètes et de dire tout le bien qu'il est possible d'énoncer en fonction de ce qu'il nous a été donné de voir en ce samedi 26 novembre dernier. Mais voilà, faut-il relater dans le détail tous les numéros ? Certes, les monitrices et moniteurs, dont nous parlerons un peu plus loin, le mériteraient amplement. Nous leur laissons le soin de porter à leur souvenir, la satisfaction qu'a dû être la leur à l'écoute de l'applaudimètre.

*Et puis, comme a tenu à le préciser le Président central Francis Depallens, en s'adressant au très nombreux public présent: " **nous tirons tous à la même corde** ". Présent, lors de la répétition générale du vendredi, j'ai pris un nombre important de notes à chaque passage et lors de chaque numéro. Si je vous disais que le vendredi la qualité était presque supérieure à celle de samedi, me croiriez-vous ? Pour cela il faut également préciser que toute la préparation des engins s'est effectuée dans l'ombre, à l'abri de toute lumière, d'où une difficulté supérieure.*

Qu'à cela ne tienne, le public pendant ce temps avait la possibilité d'assister sur écran géant, à l'entraînement des divers groupes.

En citant quelques termes techniques utilisés dans notre jargon sportif, toutes et tous se reconnaîtront. Sauts avec vrille - sauts

périlleux - grands tours à la barre fixe , aussi bien par les filles que par les garçons, flics-flacs - doubles au cheval arçons, etc, etc...

Il est utile de préciser que toutes ces difficultés ont été aussi bien effectuées par les petites et petits, que par les grandes et les grands. De 6 à 30 et quelques années, les gymnastes nous ont présenté un véritable festival de difficultés, un show impressionnant à tel point qu'il devenait difficile parfois de tout regarder, puisque les présentations étaient simultanées.

Les 20 numéros d'un programme parfaitement conçu ont enthousiasmé le public. Il nous a été donné la possibilité d'assister à une progression constante dans les difficultés, dans la tenue du corps, dans la maîtrise de soi. Tout cela débute par l'école de base qui permet aux monitrices et moniteurs de situer la valeur des gymnastes et leurs possibilités, pour ensuite les diriger soit vers un groupe agrès, soit vers un groupe artistique. Et ensuite, le résultat est là, bien là.

Mais il est évident qu'il ne suffit pas d'un coup de baguette magique pour arriver à maîtriser les difficultés de notre sport. Il faut un encadrement de tout premier ordre, une patience, un savoir-faire, une collaboration intense, le tout allié à une énorme persévérance.

Tout cela, les monitrices et moniteurs l'ont bien compris. C'est à eux qu'il y a lieu maintenant de tirer un grand coup de chapeau, de leur dire un chaleureux merci pour le temps qu'ils consacrent à ce que l'on a l'habitude d'appeler la noble cause du sport. Aussi longtemps que nous aurons des membres de cette trempe, animés d'une motivation qui engendre l'admiration, le monde montreuisien de la gymnastique vivra encore des heures brillantes, parsemées d'émotions intenses.

Voilà, des considérations d'ordre général et qui devraient semble-t-il apporter une conclusion à ce commentaire. Mais je ne résiste pas au plaisir de vous citer quand même, qu'en tout début de soirée, le président a eu le plaisir de remettre le prix du mérite à trois monitrices et moniteur. Il s'agit de Melles Simona et Andrea Richteky et de Nicola Vacchini.

Le programme nous présentait pour débiter les artistiques garçons de 6 à 16 ans qui nous démontrèrent tout leur savoir au cheval-arçons, à la barre fixe avec des grands tours, au sol avec la série de roues flics-flacs et périlleux, même un passage au trampoline utilisé pour l'occasion comme engin aidant à maîtriser son corps. Il fallait

regarder partout à la fois, tellement le programme était copieux et le travail prévu simultanément ne faisait qu'apporter un " plus ".

Les 11 filles au sol qui suivirent démontrèrent également toute leur agilité, leur grâce, leur souplesse dans une production superbe.

Aux agrès, catégorie 11 - 16 ans, on n'a pas eu peur de faire travailler 5 filles à la barre fixe, engin généralement réservé au sexe dit fort.

La poutre qui suivait, ainsi que le sol, le tout effectué par les petites fut de la même veine et de la même qualité.

Je vous ai parlé de l'école de base. Celle-ci est pratiquée par les 5 - 7 ans, et c'est parmi ces petits bouts de choux que l'on découvre les nouveaux talents.

Les actifs (mixte) avaient intitulé leur numéro Acro-chez-vous. C'est vrai qu'il fallait s'accrocher pour suivre ce numéro qu'il n'est pas recommandé d'exécuter chez soi. Ce fut un des grands moments de la soirée et pour ne pas donner " par principe " la note maximale, je me suis contenté d'attribué un 9,95, ma foi bien mérité.

La combinaison d'engins nous faisait passer dans le monde des agrès où filles et garçons essayent de maîtriser de leur mieux les embûches que provoquent les engins.

Une mention également spéciale pour le groupe de dames de l'AVGF qui présenta le programme de la fête cantonale de Morges qui sera paraît-il redonné en démonstration lors de la fête fédérale de Berne en 1996.

Que dire encore des 12 coccinelles emmenées par leurs deux monitrices qui fêtaient ce soir-là leur douzième soirée en qualité de responsable des minis. Ce fut comme à l'accoutumée, charmant, très imaginaire et mérita amplement le bis réclamé par le public.

Et dire que nous n'en sommes qu'à l'entr'acte, moment où les invités ne purent faire autrement que d'adresser de chaleureuses et sincères félicitations aux actrices, acteurs et aux auteurs de cette première partie de soirée.

La deuxième partie débute avec la même veine, c'est-à-dire en enchaînant un festival d'engins par le groupe mixte. Encore une fois

il fallait avoir les yeux partout et l'on apprécia les enchaînements des doubles au cheval-arçons par Nicola, pendant que ses camarades passaient en saut périlleux par dessus. Est-ce là, une nouvelle variété de concours ? La formule en tous les cas ne manque pas de piment.

L'école de base, sous le titre de 32 nous voilà, nous fit une fois encore admirer la volonté de ces tous petits.

Les artistiques filles et garçons à deux reprises, les agrès 8 - 10 ans et 11 - 16 ans le groupe mixte actifs se suivirent tous dans la même veine, alors que le final nous était proposé par nos actives où une dernière fois il nous fut donné l'occasion d'apprécier la grâce, la souplesse et l'agilité, ainsi que le charmant sourire de nos compagnes.

Que dire encore de la démonstration au sol de Nicoletta et Bénédicte, si ce n'est qu'elle nous a ravis.

Un dernier mot encore et non le moins important. Il s'agit de porter à l'ordre du mérite l'ensemble de toutes les monitrices et de tous les moniteurs, président technique en tête, soit 28 au total qui se reconnaîtront par leur prénom respectif. Un très sincère bravo à **Yvette - Margrit - Thierry - Doris - Marla - Anne - Fabienne - John - Andrea - Simona - Caroline - Céline - André - Janet - Nicoletta - Nicola - Janine - Emmanuel - Gilles - Stéphane - Franca - Isabelle - Laurent - Yves - Henriette - Nathalie et Cédric**, le dernier étant **Michel** et sa sympathique équipe de cantiniers, lesquels ont animé la dernière partie de la soirée. Enfin, pardonnez au rédacteur si un oubli a été commis, vous êtes tellement nombreux et tellement sympa, que je ne doute pas de votre bienveillance.

Alors, à toutes et à tous rendez-vous à la prochaine soirée, mais avant tout au 12ème Mémorial Arthur Gander le 20 juin 1995.

René Tâche

J
PF**Jost Pompes Funèbres****963 00 63****Montreux - Environs 24h/24h****Imprimerie Marcel MONNEY****Rue du Lac 48 - 1815 CLARENS - Téléphone (021) 964 38 24****Garage de la
Grande Place**

Agence officielle :

Volkswagen

AUDI - Porsche

A. GUGGITZ
1815 Clarens-Montreux
Tél. 021/964 30 00J.-F. PASCHOUD
Service de vente
Tél. privé : 021/964 37 52**Audi****PORSCHE****Epicerie du Basset
M. ET B. DETREY**Ouvert le dimanche matin,
de Pâques à fin septembre.

Livraisons à domicile.

Rue du Lac 141 - 1815 CLARENS
Tél. 021/964 61 01

Mode sportive et technique

Av. des Alpes 96 - Case postale 34

1820 Montreux - Tél. 021/963 79 63

**Groupes, individuels, contemporains,
voyages d'agrément et d'affaires,
une seule adresse:***Agence du groupe***MOB****MONTREUX**
VOYAGESAvenue des Alpes 43
CH-1820 Montreux
Tél. 021/ 963 51 21

Coupe de Noël 1994

C'est le 10 décembre 1994 que les filles du groupe agrès affrontent leur dernier concours de l'année. Ce ne sont pas moins de 21 sections différentes (chez les filles) et environ 350 gymnastes (garçons y compris) qui prennent part à ce rendez-vous déjà devenu habituel. Une forte concurrence donc se présente et notre groupe réalise qu'il faudra beaucoup de motivation et de précision pour défendre les couleurs de la société. Mais c'est avec confiance que les trois premières concurrentes du test 3 débutent leur compétition. Le jugement est sévère et les notes n'atteignent pas souvent le 9,00 mais il faut tout de même signaler que la perfection n'est pas toujours au rendez-vous (déséquilibres au sol, balancés intermédiaires...). De toutes petites choses qui pourraient être évitées lors d'une concentration maximale. Malgré cela, nos trois concurrentes - Sandra, Cynthia et Livia - ne se découragent pas et les résultats ne sont pas trompeurs (signalons l'excellente note de Sandra aux anneaux : 9,30).

Puis c'est au tour des deux concurrentes du test 4 de mettre en pratique leurs compétences. C'est également assez positivement qu'elles abordent leur concours vu que c'est la dernière fois qu'elles participent au test 4. En effet, l'année prochaine elles passeront au test supérieur. Yasmine réalise un excellent concours : c'est le meilleur résultat qu'elle obtient depuis le début de sa carrière gymnique et qui représente également le fruit de son travail sérieux. Christelle exécute un concours un peu moins précis que d'habitude, ce qui ne lui permet pas de briller dans les premiers rangs. Mais rien n'est perdu et chaque concours se révèle être une expérience enrichissante qui permettra certainement bientôt à nos gymnastes d'atteindre le podium. Des résultats prometteurs qui nous donnent un grand élan pour l'avenir. Bravo à toutes.

P.S. Merci encore à notre président de venir nous encourager

et à M. Rochat pour ses précieux conseils !

Simona

Résultats

Test 3 GOMEZ Sandra	34,65 points	11ème sur 76
SUTER Livia	34,45 points	15ème sur 76
FUHRER Cynthia	33,50 points	30ème sur 76
Test 4 BAILLIF Yasmine	35,10 points	7ème sur 46
FERNANDEZ Christelle	33,60 points	20ème sur 46

chez
Pierre

traiteur

11, rue de la Paix
1820 Montreux

Ouvert tous les dimanches
jusqu'à 13 heures

Kenitex Montreux



Garantie 10 ans

Louis Borretti

1822 CHERNEX
Téléphone 021/964 52 61

PIERRE BORSA

EPICERIE FINE - PRIMEURS - VINS

Service à domicile

1815 TAVEL S/CLARENS

Téléphone 021/964 44 83

ELECTRICITE - TELEPHONE
CONSTRUCTION DE TABLEAUX

G. JAGGI M + F

Zone industrielle de la Rotte

1816 CHAILLY-MONTREUX

Téléphone 021/964 65 65

Juste prix M. H. BERGIEN

CONFECTION DAMES-MESSIEURS
JEANS-SHOP

AV. DES ALPES 41 - Tél. 021/963 71 39

CP Cornaro
photo

Place de la Paix 3

1820 MONTREUX

Tél. 021/963 26 83

Boucherie - Charcuterie



Fritz Maisch

1815 TAVEL-CLARENS

Qualité - Choix - Service à domicile

**RELIURE
DES
PLANCHES**

*l'atelier artisanal pour la reliure
courante - bibliothèque - d'art*

19, rue du Marché - 1820 MONTREUX

Tél. 021/963 67 09

BOISSONS RIVIERA
S.A.

Eaux minérales - Bières
Montreux - Vevey

Livraison dans toute la région
Tél. 021/964 11 61

SEAT - VOLVO

Garage du Léman

Z.I. du Rio-Gredon

Vevey - St-Légier

Tél. 943.50.10

Carrosserie de Bergère

Agréée pour les marques VW AUDI VOLVO SEAT

B I L L E T D U P R E S I D E N T

=====

A vous tous membres et amis de la section, j'adresse mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année. Qu'elle vous apporte santé, joie et succès dans votre vie familiale et professionnelle comme dans vos activités gymniques.

Notre société se porte bien et les différentes restructurations de nos classes jeunes gymnastes et pupillettes suivent leurs cours. Il faut du temps et de la patience pour mettre en place de nouvelles bases, mais grâce à des moniteurs motivés, compétents, les enfants travaillent avec plaisir et application dans des classes adaptées à leurs niveaux.

Il est bien entendu que notre société ne peut réaliser ces nouvelles structures qu'à condition qu'elles soient assumées par chacun des membres et que ces derniers se sentent concernés et responsables de la prospérité de la société. C'est dans ce sens que la société de gymnastique moderne doit fixer ces objectifs et qu'elle doit sans arrêt s'adapter à de nouvelles exigences.

A tous j'adresse un chaleureux merci pour votre engagement et votre dévouement.

A vous membres supporters, sympathisants, sponsors qui tout au long de l'année vous apportez un appui financier bienvenu, j'adresse un chaleureux merci pour votre fidélité et votre générosité.

Je ne voudrais pas oublier dans cette énumération la Municipalité de Montreux qui nous met à disposition des installations sportives de qualité.

F. Depallens

**TECHNI
CONGRES**



**MARTANO^{SA}
MONTREUX**

assure la réussite
de vos réunions
dans toute l'Europe

Service technique de congrès
Interprétation simultanée par câble ou infrarouge
Sonorisation - Audio-visuel - Vidéo

Case postale 15 1817 Fontanivent/Montreux Tél. 021/964 22 44 Fax 021/964 70 00

**HÔTEL - RESTAURANT
DE L'ÉTOILE**



Rue du Lac 111
Tél. 021/964 33 17

1815 CLARENS

**SPOZIO Narcisse
Kiosque
MONTREUX**

l'ami des sportifs

Pour boire un bon café

à l'Oasis

**Avenue des Alpes 51
1820 MONTREUX**



**Electricité
et téléphone**

ANDRE ROTHEN

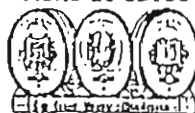
Maîtrise fédérale Rue de la Gare 19

**Laiterie de
BELMONT**

Wicky Georges
Spécialités valaisannes
Vins - Charcuterie

Av. de Belmont 21 - Tél. 021/963 31 50

**Ventes directes du producteur
Visite de caves**



**1820 MONTREUX - Av. Belmont 28
Tél. 021/963 13 48**

**CAFE
LE GUILLAUME-TELL &**



Roger et Tomoko Delaquis-Nakaseko
rue du Marché 16, 1820 Montreux
Tél. (021) 963.34.48

**RESTAURANT JAPONAIS
"CHEZ TOMOKO"**

知子の家

ENTRE NOUS

Le 22 octobre au Temple des Planches, notre juge internationale Christine Jost a uni sa destinée à Claude Meylan en présence de nombreux gymnastes artistiques venus présenter leurs vœux. L'ensemble de Montreux-gym, à son tour, souhaite à ce nouveau couple de "gyms" selon la formule de nos contes de fées ... d'être heureux et d'avoir beaucoup d'enfants !

D'autre part, "Gym et Sport" du 7 novembre relate un interview de Christine, qui livre ses états d'âme de jeune mariée !

Tony Rominger chez les gyms !

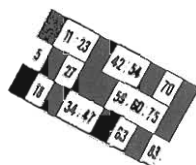


Notre membre d'honneur et inlassable chroniqueur, René Tâche, utilise ses loisirs sainement : il fait du vélo. Confidemment il se prépare en cachette pour des grandes classiques. Cet automne, fonçant tête baissée à travers La Tour, il a "grillé" un feu rouge en présence d'un gendarme qui a vu la même couleur, d'où "contrebûche" indiscutable. En vélo : " y faut l'faire "

Nous vous attendons nombreux au

LOTO

de la section



jeudi 23 février 1995 dès 20h00
à la Maison des Congrès de Montreux

Les abonnements, au prix de Fr. 50.- sont en vente chez notre caissier Yves DEPALLENS, Tél. 963 70 59 ou 963 63 40

B O N N E C H A N C E

Bâtiments
Travaux publics
Génie civil

ROCHAT

S.A.

Tél. (021) 964 22 11
Fax (021) 964 65 21

1815 CLARENS-Montreux Av. Mayor-Vautier 2
Succursales : à la Tour-de-Peilz et à Vevey



Bar à café
l'ARMAILLI

Miggi et Jeannot
Rue du Lac 68
1815 Clarens
Tél. (021) 964 56 18

Willy Liechti

ENSEMBLIER

Rue Eglise-Catholique 5
1820 Montreux - Tél. (021) 963 64 33-34
Dépôt tapis : rue du Marché 5
Tél. (021) 963 36 46

GEX

**BOUCHERIE
CHARCUTERIE
SERVICE TRAITEUR**

1820 Territet

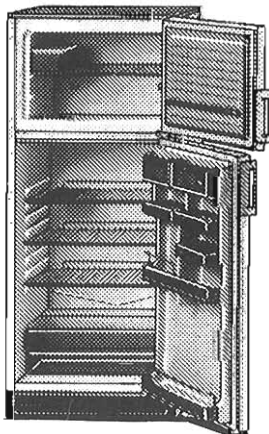
Tél. 021/963 84 34

Bonne et heureuse année,
joie, bonheur, santé





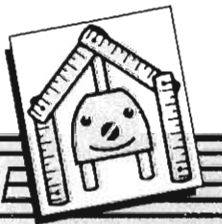
CLARENS / MONTREUX / VEVEY / AIGLE / LEYSIN / LES DIABLERETS



Les réfrigérateurs Bosch

- moins d'électricité
- sécurité accrue
- visibilité accrue

Livraison et mise en service gratuites



SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ